

## 缔约国大会

Distr.: General  
21 October 2009CHINESE  
Original: English

## 第八届会议

海牙

2009年11月18日至26日

## 被害人信托基金理事会成员的第三次选举

## 秘书处的说明

1. 缔约国大会通过 2002 年 9 月 9 日的 ICC-ASP/1/Res.6 号决议设立了援助法院管辖权内犯罪的被害人及其家属的信托基金。该决议附件规定了理事会的职责范围。
2. 缔约国大会在 2002 年 9 月 9 日的 ICC-ASP/1/Res.7 号决议中规定了理事会五名成员的提名和选举程序。根据该决议第 6 段，每一提名应说明该候选人如何符合该决议第 1 段规定的要求，即品格高尚、清正廉明、具有协助严重犯罪被害人的能力。
3. 根据 ICC-ASP/1/Res.7 号决议第 8 段，每一区域集团有一席。
4. 根据 ICC-ASP/1/Res.7 号决议第 10 段，应尽力以协商一致的方式选出理事会成员。如无协商一致，选举应以无记名投票进行。如果候选人数与要填补的席位数相同，或有关区域集团认可的候选人，则可免去此规定，除非有代表团具体要求就某一选举进行表决。
5. 第 11 段规定，如果竞选余下席位的候选人所得票数相同，应进行限于所得票数相同的候选人参加的限制性投票。
6. 第 12 段规定，每一集团得票最多而且获得出席并参加表决的缔约国三分之二多数票的候选人当选，但须以缔约国绝对多数构成进行表决的法定人数。
7. 在其 2009 年 1 月 14 日举行的第 1 次会议上，缔约国大会主席团决定公布理事会成员第三次选举的提名期，提名期为 2009 年 5 月 20 日至 8 月 11 日。提名期结束时，没有达到理事会成员提名的最低要求。根据 ICC-ASP/1/Res.5 号决议第 4 段，提名期延长三次至 2009 年 9 月 22 日。
8. 截至 2009 年 9 月 23 日，收到了以下提名：  
非洲国家  
- Betty Kaari Murungi 女士（肯尼亚）  
亚洲国家  
- Bulгаа Altangerel 先生（蒙古）

东欧国家

- Vaira Vīķe-Freiberga 女士（拉脱维亚）

拉丁美洲和加勒比国家集团

- Eduardo Pizarro Leongómez 先生（哥伦比亚）

西欧和其他国家

- Elisabeth Rehn 女士（芬兰）

9. 根据 ICC-ASP/1/Res.7 号决议第 7 段，关于候选人的资料以及附带文件载于本说明的附件中。

## 附件

### 候选人名单及资格说明（按英文字母顺序排列）

#### 目录

姓名和国籍 *	页次
1. Altangerel, Bulgaa（蒙古） .....	4
2. Murungi, Betty Kaari（肯尼亚） .....	9
3. Pizarro Leongómez, Eduardo（哥伦比亚） .....	16
4. Rehn, Elisabeth（芬兰） .....	20
5. Vīķe-Freiberga, Vaira（拉脱维亚） .....	24

---

\* 除非另行说明，也是提名国。

## 1. Altangerel, Bulгаа (蒙古)

[原文：英文]

### 普通照会

蒙古外交和贸易部向国际刑事法院罗马规约缔约国大会秘书处致意，并谨通知如下：蒙古政府决定提名蒙古特命全权大使 Bulгаа Altangerel 先生阁下为候选人，竞选连任法院受害人信托基金理事会成员。

蒙古政府提名的候选人 Bulгаа Altangerel 先生符合 2002 年 9 月 9 日关于为法院管辖范围内的犯罪受害人及受害人家属设立一项基金的 ICC-ASP/1/Res.6 号决议附件中所载的全部要求。他为人品格高尚，清正廉明，我们完全相信他有为严重犯罪行为的受害人提供帮助的相关能力。

[...]

\*\*\*

### 资历说明

#### 个人简历

出生日期： 1955 年 10 月 25 日

出生地点： 蒙古科布多省

国籍： 蒙古

#### 资历

1963 - 1973 中学，蒙古科布多省。

1974 - 1979 俄罗斯莫斯科国际关系学院，国际法硕士。

1988 - 1990 俄罗斯莫斯科政治学院，政治学硕士。

1992 美利坚合众国哥伦比亚大学，国际事务特别培训。

2003 乌克兰塔拉斯·舍甫琴科国立基辅大学，国际法博士。

#### 学术背景

蒙古国立大学，法学教授。

俄罗斯联邦安全、国防与法制学院，教授。

#### 外国语

英语、俄语和西班牙语

## 工作经历

- 1979 - 1981 蒙古外交部。
- 1981 - 1985 蒙古驻阿富汗大使馆。
- 1985 - 1988 蒙古外交部。
- 1990 - 1991 蒙古议会，外交政策顾问。
- 1991 - 1992 蒙古议会秘书处外交关系处处长。
- 1992 - 1997 蒙古议会秘书处外交关系司司长。
- 1997 - 2003 蒙古驻土耳其共和国特命全权大使。  
蒙古驻保加利亚、黎巴嫩、罗马尼亚和乌兹别克斯坦特命全权大使。
- 2003 - 2008 蒙古外交部法律司司长。
- 2008 年至今 蒙古驻联合王国特命全权大使。  
蒙古驻爱尔兰、冰岛和南非特命全权大使。

## 其他任命

- 1985 - 1988 蒙古与苏联国家边界勘查政府间委员会成员。
- 1990 - 1997 蒙古议会间小组主管秘书。
- 1993 - 1997 蒙古国立大学国际法系主任。
- 1993 - 1997 蒙古 - 以色列友好协会创始人兼会长；1997 年起，任蒙古 - 以色列友好协会名誉会长。
- 1993 年至今 蒙古联合国协会，管理委员会成员。
- 2002 年至今 蒙古全国反恐怖主义协会，管理委员会成员。  
蒙古反恐怖主义研究院，管理委员会成员。
- 2003 年至今 蒙古大赦国际，管理委员会成员。
- 2005 年至今 在国际上推动蒙古无核武器地位制度化的“蓝旗”组织（Tsenher Suld），管理委员会成员。  
人道主义法全国委员会，管理委员会成员。

## 其他经历和有关工作

- 联合国海洋法会议届会（1980 年、1981 年，纽约、日内瓦）。
- 蒙古出席联合国大会第四十一和第四十二届会议代表团成员（1986 年、1987 年，纽约）。
- 国际议会联盟届会（1982-1984 年、1988 年、1990-1993 年、1995-1996 年）。

- 联合国大会及国际议会联盟庆祝联合国成立 50 周年特别会议（1995 年，纽约）。
- 蒙古总统和蒙古议长访问奥地利、保加利亚、埃及、丹麦、法国、德意志联邦共和国、哈萨克斯坦、日本、大韩民国、俄罗斯联邦、泰国、土耳其、美利坚合众国和乌克兰正式代表团成员（1990-2006 年）。
- 议会联盟会议、亚太议会论坛会议届会（1995 年、1996 年）。
- 法律研究领域的国际合作及法律研究大会议程国际研讨会（2004 年，日本东京）。
- 韩国-蒙古国际会议：南/北韩和蒙古的立法趋势与问题（2004 年，蒙古乌兰巴托）。
- 第 12 届亚洲出口研讨会（2004 年，日本东京）。
- 亚太难民、流离失所者及移民问题会议（2005 年，中国）。
- 反恐所涉法律问题工作组（2005 年，乌兹别克斯坦）。
- 联合国海洋及海洋法不限成员名额非正式协商进程第 6、第 7 和第 8 届会议（2005-2007 年，纽约）。
- 出席国际刑事法院缔约国大会第五届会议的代表（2006 年，海牙）。
- 研究促进充分尊重国际人道主义法和遵守法律的切实途径政府间小组成员（2006 年）。
- 国际人道主义法会议（2006 年，马来西亚、中国）。
- 参加中华人民共和国、蒙古与俄罗斯联邦过境交通协定草案谈判的蒙古代表团团长（2004-2008 年）。
- 参加国际刑事司法大会的代表（2007 年，意大利都灵）。
- 参加国际刑事法院缔约国大会第五届会议复会的代表（2007 年，纽约）。
- 2007 年韩国-蒙古会议（蒙古法律制度的变革）。
- 亚太洗钱问题小组年会（评估关于蒙古的报告）（2007 年 7 月，澳大利亚佩思）。
- 国际刑事法院受害人信托基金理事会第 4、第 5 和第 6 届年会（2007-2009 年，海牙）。

#### **作为发言人、演讲人、报告员和（或）与会者出席的研讨会和会议**

- 在“土耳其与乌克兰：过去、现在和未来”国际科学会议上演讲，题目是：“乌克兰与土耳其的双边和多边协定作为国际合作的重要手段：协定的解释问题”（2002 年，乌克兰基辅）。
- 巴厘-布达佩斯遣返会议：人口走私、人口贩运及有关的跨国犯罪（2004 年，澳大利亚佩思）。
- 伯尔尼倡议大会：管理国际移民问题的合作（2004 年，瑞士、中国和匈牙利）。
- “蒙古与《联合国反腐败公约》会议”联络人（2005 年，蒙古乌兰巴托）。
- “制订立法履行反对恐怖主义和其他犯罪的普遍性文书大会”的联络人（2005 年，蒙古乌兰巴托）。

- 人道主义法大会联络人（2006年，蒙古乌兰巴托）。
- 主持和（或）积极参与蒙古与其他国家在以下领域的协定草案谈判过程：
  - (a) 引渡、相互法律援助；
  - (b) 投资促进和保护；
  - (c) 民航、电信、外空、科学和技术；
  - (d) 经济合作、贸易和避免双重征税；
  - (e) 领事及知识产权。

## 获奖

- 荣誉劳动奖章（1991年）
- 蒙古政府最高奖（1997年）
- 蒙古特命全权公使（1999年）
- 保加利来“摩达尔斯基·康尼克”一级勋章（2001年）
- 蒙古宪法法院“最高荣誉”奖（2001年）
- 蒙古外交部奖（2001年）
- 蒙古特命全权大使（2002年）

## 主要出版物和其他出版物

- Altangerel, B., *“International Treaty Series of Mongolia”*, Special Edition of the State Official Bulletin, Volumes 1-8, Mongolia, Ulaanbaatar: Ministry of Foreign Affairs, 2004-2008.
- Altangerel, B., *“Elements of International Law”*, Mongolia, Ulaanbaatar: National Legal Centre, 2006.
- Altangerel, B., *“International Public Law: Summary of Exercises”*, Mongolia, Ulaanbaatar, 2004.
- Altangerel, B., *“International Private Law: Summary of Exercises”*, Mongolia, Ulaanbaatar, 2004.
- Altangerel, B., *“Foreign Policy of Mongolia: Legal instruments”*, Mongolia, Ulaanbaatar: Ministry of Foreign Affairs, 2004.
- Altangerel, B., *“Application of International Treaties in conformity with the National Legislation”*, in *“Superiority of Law”*, no. 4, 2006.
- Altangerel, B., *“Philosophic and Legal Doctrines of the Interpretation of International Treaties”*, in *Current Issue of International Relations*, no. 31, 2002, pages 148-153, Kiev, in Ukrainian.
- Altangerel, B., *“Legalization of Rules for Interpreting International Treaties”*, in *Current Issue of International Relations*, no. 32, 2002, pages 197-202, Kiev, in Ukrainian.
- Altangerel, B., *“The Vienna Convention on the Law of Treaties and Interpretation of treaties”*, in *Law*, no. 8-9, Ulaanbaatar, 2002, in English.
- Altangerel, B., *“Racism and Apartheid – Crimes against Humanity”*, in *News of Mongolia*, no. 24, Ulaanbaatar, 1986, in Russian.
- Altangerel, B., *Principle of non-use of Force*, in *“Statehood of People”*, no. 2, Ulaanbaatar, 1984.

- Altangerel, B., "Prestigious duties of the United Nations", in *Art, Literature*, Ulaanbaatar, 1980.

\*\*\*



## 2. Murungi, Betty Kaari (肯尼亚)

[原文：英文]

### 普通照会

肯尼亚共和国常驻联合国代表团向国际刑事法院缔约国大会秘书处致意并荣幸地告知，肯尼亚政府已提名 Betty Kaari Murungi 参选国际刑事法院信托基金理事会成员职位。

[...]

\*\*\*

### 资格说明

Betty Kaari Murungi 在国家、区域和国际法律实践领域拥有超过 23 年的广泛经验；在非政府组织和非盈利性组织的管理和治理方面拥有 10 年的经验。她在与暴力冲突有关的国际人权领域拥有广泛的背景，在国际刑事司法和问责机制方面具有经验，并且在国际法和过渡司法问题、妇女人权、立宪、治理和社会公正慈善等领域也有丰富的经验。

### 学历

哈佛法学院，美利坚合众国马萨诸塞州坎布里奇。

人权项目访问研究员（2005-2006 年）。

肯尼亚法学院，肯尼亚内罗毕。

法律教育研究生课程毕业证（1985 年）。

内罗毕大学，法学学士，肯尼亚内罗毕（1984 年）。

### 能力简介

在国家、区域和国际法律实践领域拥有超过 23 年的广泛经验；在非政府组织和非盈利性组织的管理和治理方面拥有 10 年的经验。在与暴力冲突有关的国际人权领域拥有广泛的背景，在国际刑事司法和问责机制方面具有经验；在国际法和过渡司法问题、妇女人权、立宪、治理和社会公正慈善等领域有丰富的经验；对联合国和非洲联盟的人权保护机制和制度有透彻的了解。表现出了学术领导力和将知识与广泛的战略、政策和运营目标相融合的能力；成功和训练有素的筹资人；自信，有创造性、独立性和灵活性，能够主动采取行动和承担责任；表现出领导和协调团队和个人工作以确保高质量地按时完成的能力；对国际关系和政治有丰富的知识和透彻的了解。具有优异的写作、分析和沟通技能。出色的谈判技能；为人正直，拥有 15 年以上在多元文化和多学科环境中工作和学习的渐进经验。

### 相关的专业发展

- TRANSCEND 国际网络“创建和平、冲突转化和战后重建、和解与争端解决高级国际培训项目”——为在创建和平、冲突转化和战后恢复领域工作的从业人员、决

策者、国际和国家机构人员以及非政府组织举办的为期五天的国际培训项目。TRANSCEND 国际网络与和平行动，罗马尼亚培训和研究院，2004 年 11 月 22 日至 26 日，罗马尼亚克卢日 – 纳波卡（证书）。

- 自愿倡议与发展联盟东非基金会学习小组：推进地方慈善学习及社区资产建设，肯尼亚内罗毕，2004 年 3 月 7 日。
- 妇女资助网络 – 社会变革筹资与慈善培训：有色人种妇女发展孵化器首期培训班，2002 年 9 月、2003 年 5 月，美利坚合众国加利福尼亚州旧金山（证书）。
- Board Source / Kituo Cha Katiba – 非盈利性治理的关键要素，管理委员会自我评测（培训师培训），肯尼亚奈瓦沙，2002 年 2 月 4 日至 8 日和 2002 年 7 月 18 日至 19 日（证书）。

## 相关经历

- 2001 年 7 月至今 紧急行动基金 – 非洲创始董事，肯尼亚内罗毕。
- 紧急行动基金的使命是推动全球妇女和未成年女子的人权，主要焦点是武装冲突或暴力升级的地区。基金通过紧急行动赠款和特别倡议，提供技术专长，推动妇女在过渡司法机制中的参与。
- 1999 年 3 月至今 法律顾问，冲突局势中妇女人权同盟 – 权利和民主网络妇女权利方案，加拿大蒙特利尔。
- 冲突局势中妇女人权同盟由涉及国际司法正义的律师、法律学者、妇女权利活动家和非政府组织组成；其使命是确保对妇女实施的犯罪得到充分调查并在联合国的特别法庭、国家混合型法庭及国际刑事法院受到起诉。同盟力图解决在冲突局势中妇女人权所受侵犯不受关注的问题，谴责性暴力行为和其他作为蓄意的战争手段而对妇女实施的非人道待遇，以及确保这些行为相应地作为战争罪、危害人类罪和灭绝种族罪而受到起诉。通过在当地和国际上做出努力，同盟的成员发挥专家顾问的作用，协助就冲突后的过渡司法制度中纳入对性别问题的考虑所涉及的实质问题开展磋商和辩论。同盟还努力通过创建适当的问责机制和评估这些机制向其他环境的可移植性，加强对冲突和战后局势中妇女人权进行监督的国际和区域能力。
- 1995 年 10 月至  
2001 年 2 月 Murungi 律师事务所创始合伙人，内罗毕。
- 1993 年 2 月至  
1995 年 9 月 Guatama & Kibuchi 律师事务所合伙人。
- 1990 年 1 月至  
1992 年 6 月 信贷经理，大来信用卡公司（法国）。
- 1985 年 9 月至  
1989 年 12 月 Mereka 律师事务所助理，肯尼亚内罗毕。

**职业生涯摘要**

- 2002 年至今 公认的专家顾问，在过渡司法和人权事务方面为国家、区域和国际政府组织和非政府组织以及多边机构提供咨询。其中主要的有：联合国机构 - 联合国妇女发展基金；联合国秘书长大湖区特别代表；新闻部；大会；联合国教育、科学及文化组织；卢旺达共和国最高法院；塞拉利昂真相与和解委员会；卢旺达问题国际刑事法庭；促进设立国际刑事法院联盟；诺贝尔妇女倡议；Bruno Kreisky 国际对话论坛；权利与民主；肯尼亚国家人权委员会；肯尼亚女法官协会；肯尼亚法学家国际委员会；以及 Amani 议会论坛。
- 2001 成立一个泛非捐赠机构，支持妇女应对冲突并在冲突之后的局势中向妇女提供技术援助，特别是协助卢旺达、塞拉利昂、利比里亚和乌干达北部参与国际和当地过渡司法机制。
- 2003/2004 在塞拉利昂真相与和解委员会举行听证之前，向该委员会委员及工作人员提供关于国际性别犯罪和受害人及证人支持和保护机制的培训和他技术支持。
- 2004 年 11 月至 12 月 作为联合国顾问，与塞拉利昂真相与和解委员会合作，从该委员会记录在案的证言和提交材料中形成结论和建议，并验证真相与和解委员会在其最后报告中就妇女和赔偿问题提出的建议。
- 1998 - 2009 监督在卢旺达国际刑事法庭进行的与性别犯罪的调查和起诉有关的审判。
- 2006 作为联合国顾问在卢旺达最高法院工作，为法官、地方法官和警察、检察官提供涉及性犯罪和性别犯罪的国际刑法以及在这些犯罪的起诉过程中国际司法机制的实践等方面的培训。
- 1995 - 2002 代表促进设立国际刑事法院联盟出席联合国预备委员会的所有会议，推动设立有效和独立的国际刑事法院。出任在纽约和海牙举行的促进性别公正妇女决策会议的主席。
- 1998 年 7 月 促进设立国际刑事法院联盟出席国际刑事法院罗马会议的代表。

**部分会议、研讨会和培训：人权、和平、国际法和过渡司法**

- 出席了国际刑事法院罗马规约缔约国大会第三、第四和第五届会议，海牙，2004 年、2005 年、2006 年和 2007 年。
- 专家顾问：Amani 论坛大湖区议员讲习班 - 大湖区国际会议，“妇女和平与安全 - 对问题的探讨”，肯尼亚内罗毕，2004 年 7 月 14 日至 16 日。
- 会议主持人：关于大湖区国际会议的技术会议：妇女、和平与安全，肯尼亚内罗毕，2004 年 6 月 7 日至 8 日。
- 报告员：世界民主运动第三届大会，南非德班，2004 年 2 月 1 日至 4 日。
- 会议召集人：联合国妇女发展基金和紧急行动基金 - 与塞拉利昂境内的妇女组织协商会议，以验证塞拉利昂真相与和解委员会的调查结果，塞拉利昂弗里敦，2003 年 11 月 18 日至 19 日。

- 演讲人：肯尼亚人权委员会及肯尼亚真相司法正义与和解委员会，真相委员会国际会议，肯尼亚内罗毕，2003年8月。
- 会议召集人和主持人：紧急行动基金 – 关于在非洲启动实施区域和国际和平及冲突解决手段和机制的协商会议，肯尼亚奈瓦沙，2003年6月2日至4日。
- 专家顾问：民间团体与全球治理的民主化：21世纪人权与全球治理：民间团体及人权的不可分割性，加拿大魁北克省蒙特利尔市万国宫会议中心，2002年10月13日至16日。
- 与会者：紧急行动基金 – 关于两性平等问题快速反应小组的专家磋商，英国伦敦，2002年11月。
- 出席联合国国际刑事法院预备委员会的会议，美利坚合众国纽约，1997年2月至2002年3月。
- 会议召集人：紧急行动基金 – 关于联合国1325号决议的区域磋商，乌干达坎帕拉，2002年3月25日至26日。
- 与会者：非洲妇女发展和沟通网络 – 关于非洲妇女的政治参与和将两性平等纳入非洲联盟主流及其从非洲统一组织到非洲联盟的专门机制的区域战略会议：非洲妇女战略，肯尼亚内罗毕，2003年10月。
- 法律顾问：审判日本军队性奴役的妇女国际战犯法庭（2000年东京法庭），日本东京，2000年12月。
- 与会者：加拿大蒙特利尔权利与民主组织与对妇女暴力问题秘书长特别代表一起召集的关于制定其任务授权的专家会议，1999年3月和2000年3月。
- 演讲人：“海牙呼吁和平”会议闭幕式，同时出席的专题讨论小组成员有当时的联合国秘书处科菲·安南和约旦王后诺尔，荷兰海牙，1999年5月。
- 与会者：关于建立国际刑事法院的联合国全权代表外交会议，意大利罗马，1998年7月。
- 与会者：议员全球行动联盟确保各国与卢旺达问题国际刑事法庭合作会议，南非开普敦，1995年2月。

## 治理

- 主要会议召集人：为体育场管理局主任举办的公司治理培训，肯尼亚奈瓦沙，2004年3月11日至14日。
- 对国际女律师联合会肯尼亚项目的评估，2001年至2003年。
- Board Source / Kituo Cha Katiba – 为从业者举办的董事会发展讲习班，肯尼亚奈瓦沙，2003年3月1日至3日。
- 联合召集人：国际女律师联合会肯尼亚分会 – 董事会就职培训，非盈利性组织董事会的责任，蒙巴萨，2003年3月7日至11日。
- 联合召集人：为出口加工区管理局董事会举办的公司治理培训，肯尼亚蒙巴萨，2003年9月24日至28日。
- 福特基金会国际讲习班：保护非政府组织的权利及探讨非政府组织的责任，印度尼西亚万隆，2003年1月6日至8日。

## 妇女权利

- 专家顾问：国际女律师联合会肯尼亚分会为议员举办的多次关于平等与家庭保护法案的宣传讲习班，2002年至2004年。
- 专家顾问：国际法学家委员会，关于《非洲宪章》妇女权利议定书。

## 国际司法

- 会议召集人：关于在暴力冲突期间记录对妇女暴力的 Isis 妇女国际跨文化交流培训项目，肯尼亚内罗毕，2003年11月。
- 专家顾问：肯尼亚国家人权委员会，关于国际刑事法院问题。
- 会议召集人：非洲法律援助 – 加强非洲人权和人民权利委员会的可及性以及增进对国际犯罪普遍管辖权的理解，加纳阿克拉，2002年9月2日至6日。
- 会议召集人：联合国妇女发展基金和紧急行动基金 – 非洲“促进性别公正伙伴关系”，为塞拉利昂真相与和解委员会委员和工作人员举办的研讨会，塞拉利昂弗里敦，2003年4月9日至12日。

## 荣誉和奖励

2003年12月 燃烧之矛勋章 – 肯尼亚用于表彰在人权领域杰出服务的国家级荣誉。

## 图书章节

- “The Legitimacy of Human Rights NGOs in Kenya” in *Human Rights NGOs in East Africa: Political and Normative Tension*, ed. Makau Mutua, Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2008.
- “Women and Citizenship Rights”, in *Perspectives on Gender Discourse*, Heinrich Böll Foundation, July 2003.
- “Understanding Truth Commissions and Women’s Participation in Transitional Justice Processes”, in *Perspectives on Gender Discourse*, ed. Jacinta Muteshi, Heinrich Böll Foundation, April 2004.

## 精选期刊文章

- “Implementing the International Criminal Court Statute in Africa”, *The East African Journal of Peace and Human Rights*, Vol. 7: 1, p. 118.
- “A Gender Perspective on Universal Jurisdiction” in “African Perspectives on Universal Jurisdiction for International Crimes”, *Africa Legal Aid Quarterly*, October 2001.
- “Trading Justice for Truth”, Truth Commissions in Africa, Centre for Governance and Democracy, 2003.
- “Understanding Truth Commissions and women’s participation in Transitional Justice Processes”, FIDA Kenya Annual Report 2003.
- “Ending Impunity for Gender Crimes - Regional Tribunals and the International Criminal Court”, FIDA Kenya Annual Report 2002.
- “Amnesty, International Law Norms and Instruments: Making a case for Universal Jurisdiction in an age of Truth Commissions and Amnesties”, Transparency International Kenya Report 2003.
- “Implementing the International Criminal Court Statute in Africa”, *International Legal Practitioner*, Vol. 26, No. 3.

### 未发表的研究报告、论文和讲义

- *“Transitional Politics and Justice: Rwanda’s Response”*, research project, Harvard Law School, Human Rights Program 2005/2006.
- *“Rising Up in Response: African Women Taking Action”*, Talking for Peace - A Karl Kahane lecture series, the Bruno Kreisky Forum for International Dialogue and the Karl Kahane Foundation, 15 October 2008.
- *“A Normative Framework for Africa’s Responses: Lessons and Challenges - a perspective on the ICTR and Sierra Leone Special Court”*, Republic of Rwanda Supreme Court Workshop on Investigation, Prosecution and Adjudication of Sexual and Gender Based Crimes, 27-28 November 2007.
- *“The Role of Civil Society on Issues of Justice and in Bringing Governments and Institutions to Account”*, International Commission of Jurists (ICJ) conference, 29 August 2007.
- *“African mechanisms, institutions, instruments and approaches to addressing sexual violence against women and girls: what opportunities?”*, ACORD Conference on restoring peace and challenging impunity on sexual-based violence in times of conflict, Nairobi, Kenya, 28 March 2007.
- *“Transitional Justice/Truth and Reconciliation Initiatives: Have they addressed violence against women and girls and its intersection with HIV/AIDS in conflict and emergency situations?”*, Action Aid Conference on African Regional Strategic Consultation on Violence against Women and its Intersection with HIV/AIDS in Conflict/Emergency Situations in Africa, Nairobi, Kenya, 29 November - 1 December 2006.
- *“The International Criminal Court: Negotiating the gender provisions in the Rome Statute of the International Criminal Court”*, International Council on Human Rights Policy and International Commission of Jurists Workshop on International Standard Setting Processes, Geneva, Switzerland, 13-14 February 2005.
- *“Women Peace and Security - a look at the issues”*, The International Conference on the Great Lakes Region: Amani Forum Consultation, Nairobi, Kenya, 14-16 July 2004.
- *“Establishing Accountability through Criminal Tribunals: The Rwandan Experience, the case of the ICTR and the Gacaca Tribunals”*, UN Conference on Civil Society and the Democratization of Global Governance, Montréal, Canada, 13-16 October 2002.

### 参加的专业团体

- 国际律师协会
- 东非法律学会
- 女律师联合会肯尼亚分会

### 目前在非政府组织管理委员会中的任职

- 肯尼亚人权委员会 – 副主席
- Akiba Uhaki（人权和社会正义基金） – 主席

### 过去在非政府组织管理委员会中的任职

- 主席 – 性别公正妇女倡议，荷兰海牙
- 主席 – 促进国际刑事法院性别公正妇女决策会议，纽约

- 管理委员会成员 - Kituo Cha Katiba（东非宪法发展中心），乌干达坎帕拉
- 管理委员会成员 – 国际女律师联合会肯尼亚分会
- 管理委员会成员 – 妇女人权紧急行动基金

## 语言

Kimeru 语：流利，母语

基斯瓦希里语：说写流利

肯尼亚语言，基本理解：Dholuo 语、Gikuyu 语、Kiambu 语、Kikamba 语

英语：说写流利 – 学校教学语言

法语：基本程度（2 年中学）。

\*\*\*

### 3. Pizarro Leongómez, Eduardo (哥伦比亚)

[原文：英文/西班牙文]

#### 普通照会

哥伦比亚驻荷兰大使馆向国际刑事法院缔约国大会秘书处致意并荣幸地告知后者，哥伦比亚已决定提名 Eduardo Pizarro Leongómez 博士作为候选人，参加受害人信托基金理事会选举。

Pizarro 博士的提名是根据缔约国大会 ICC-ASP/1/Res.7 号决议规定的程序做出的，其依据是他充分满足品格高尚、清正廉明和有能为严重犯罪的受害人提供协助的要求。

Pizarro 博士是暴力、和平及极恶犯罪受害人等问题方面的学者和专家，在国内和国际上具有广泛的、公认的经验。2005 年起，他一直担任哥伦比亚国家赔偿与和解委员会主席，在任职期间，他显示了领导力、活力以及对哥伦比亚受害人事业的奉献。

[...]

\*\*\*

#### 资格说明

##### 学历

- 1984 - 1985 扩展教育毕业证书，法国巴黎政治学院
- 1983 - 1984 国际关系硕士，哥伦比亚走读大学，哥伦比亚波哥大
- 1976 - 1977 政治学研究生课程，洛斯安第斯大学，哥伦比亚波哥大
- 1971 - 1975 社会学学士，巴黎第八大学，法国巴黎

##### 职业经历

- 2005 - 2009 国家赔偿与和解委员会主席
- 1986 - 2007 国立大学政治研究和国际关系学院教授，哥伦比亚波哥大
- 2001 - 2007 El Tiempo 日报专栏作家，哥伦比亚波哥大
- 1992 - 2007 “哥伦比亚国家论坛”基金会董事会成员，哥伦比亚波哥大
- 1992 - 2007 Revista Foro 杂志编辑委员会委员
- 2002 - 2003 普林斯顿大学拉丁美洲研究项目访问研究员、社会学系及拉丁美洲研究项目访问教授，新泽西州普林斯顿
- 2002 拉丁美洲社会科学访问教授，厄瓜多尔基多



- 2002 萨拉曼卡（西班牙）大学及安达卢西亚国际大学访问教授，西班牙拉维达
- 2001 - 2002 普林斯顿大学拉丁美洲研究项目访问研究员，新泽西州普林斯顿
- 2000 - 2001 圣母大学海伦·凯洛格国际问题研究所访问研究员，印第安纳州南本德
- 2000 哥伦比亚大学拉丁美洲研究院爱德华·拉罗克·廷克基金会教授，纽约
- 1998 - 2001 El Espectador 日报专栏作家，哥伦比亚波哥大
- 1998 - 1999 国立大学政治研究和国际关系学院院长，哥伦比亚波哥大
- 1998 - 1999 《政治分析》学术期刊负责人，政治研究和国际关系研究院，哥伦比亚波哥大
- 1997 委内瑞拉加拉加斯中央大学访问教授
- 1996 德国蒂宾根大学访问研究员
- 1995 国家改革政党委员会成员
- 1993 巴黎第八大学拉丁美洲高级研究院教授
- 1989 哥伦比亚消除暴力委员会成员
- 1988 外交学院访问教授，墨西哥墨西哥城
- 1987 国家暴力研究委员会成员

### 荣誉、奖学金和奖励

- 奖学金：法国政府，1984年至1986年
- 哥伦比亚大学拉丁美洲研究院爱德华·拉罗克·廷克基金会访问教授，2000年春
- 圣母大学凯洛格国际问题研究所访问研究员，2000年至2001年
- 普林斯顿大学拉丁美洲研究项目访问研究员，2001年至2003年

### 出版物

#### 书籍

- *“Una democracia asediada. Balance y perspectivas del conflicto armado en Colombia”*, Bogotá: Editorial Norma, 2005.
- *“Insurgencia sin revolución. Las guerrillas en Colombia desde una perspectiva comparada”*, Bogotá: Tercer Mundo Editores, 1995.
- *“Las FARC (1949-1966). De la autodefensa a la combinación de todas las formas de lucha”*, Bogotá: Tercer Mundo Editores-IEPRI, 1991.

合著书籍

- “*Pacificar la paz. Lo que no se ha negociado en los acuerdos de paz*”, Report presented to the Consejería Presidencial para la paz, Bogotá, IEPRI-CINEP-CECOIN-Comisión Andina de Juristas, 1993.
- “*Colombia: violencia y democracia*”, Report presented to the Ministry of government, Bogotá, Universidad Nacional de Colombia, 1987.
- “*La Comisión de Reforma de los Partidos*”, Memoria de Trabajo, Bogotá, Ministerio del Interior, 1996.

编辑

- Pilar Gaitán, Ricardo Peñaranda and Eduardo Pizarro (eds.), “*Democracy and Economic Restructuring in Latin America*”, Bogotá, CEREC-IEPRI, 1996.
- Rafael Sevilla, Christin von Haldenwang, Eduardo Pizarro (eds.), “*Kolumbien. Land der Einsamkeit?*” (Colombia. Land of Solitude?), Berlin: Horlemann, 1999.
- Clara Rocío Rodríguez and Eduardo Pizarro (eds.), “*Los retos de la democracia: viejas y nuevas formas de la política en Colombia y en América Latina*”, Bogotá, IEPRI-Fundación Foro Nacional por Colombia-Fundación Heinrich Böll, 2005.
- Eduardo Pizarro (ed.), “*Reelección presidencial y garantías para la oposición*”, Bogotá, Konrad Adenauer-IEPRI, 2005.
- Scott Mainwaring, Ana Maria Bejarano, Eduardo Pizarro (eds.), “*The Crisis of Democratic Representation in the Andes*”, Stanford University Press, 2006.

部分书籍的章节

- “From ‘Restricted’ to ‘Besieged’: The Changing Nature of the Limits to Democracy in Colombia”, in Scott Mainwaring and Frances Hagopian (eds.), *Advances and Setbacks in the Third Wave of Democratization in Latin America*, Cambridge University Press, 2005.
- “Political Reform in Colombia after 1991: What Still has to be Reformed?”, in Christopher Welna and Gustavo Gallón (eds.), *Democracy, Peace and Human Rights in Colombia*, Notre Dame University Press, 2006.
- “Colombia: Towards an Institutional Collapse?”, in Susana Rotker (ed.), *Citizens of Fear. An Interdisciplinary Approach to Urban Violence in Latin America*, New Jersey: Rutgers University Press, 2002.
- “Kolumbien im Auge des Hurrikan”, in Linda Helfrich and Oliver Diehl, *Kolumbien im Fokus. Einblicke in Politik, Kultur, Umwelt*, Frankfurt: Vervuert, 2001.
- “Colombia: ¿renovación o colapso del sistema de partidos?” in Juan Ibeas and Manuel Alcántara (eds.), *Colombia ante los restos del siglo XXI: desarrollo, democracia y paz*, Salamanca, Ediciones de la Universidad de Salamanca, 2001.
- “Skyer over Colombia”, in *Maktens Kanaler – Latin-Amerikaårboka 2000*, Oslo, 2000.
- “Auf dem Weg zu einem Mehrparteiensystem?”, in Rafael Sevilla, Christin von Haldenwang, Eduardo Pizarro (eds.), *Kolumbien, Land der Einsamkeit?*, Berlin: Horlemann, 1999.
- “Toward an Institutional Collapse?”, in *Crisis? What Crisis? Security Issues in Colombia*, Washington, Institute for National Strategic Studies, 1999.

- “Les forces armées dans un contexte d’insurrection chronique ou le statut des forces armées dans la société colombienne”, in Jean-Michel Blanquer and Christian Gros (eds.), *La Colombie à l’aube du troisième millénaire*, Paris: IHEAL, 1966.
- “*Revolutionary Guerrilla Groups in Colombia*”, in Charles Bergquist, Gonzalo Sánchez and Ricardo Peñaranda (eds.), *Violence in Colombia. The Contemporary Crisis in Historical Perspective*, Delaware: SR Books, 1992.

\*\*\*

#### 4. Rehn, Elisabeth (芬兰)

[原文：英文]

##### 普通照会

芬兰大使馆向缔约国大会秘书处致意，并就秘书处 2009 年 4 月 24 日的 ICC-ASP/8/S/18 号说明以及 2009 年 9 月 9 日的 ICC-ASP/8/S/31 号说明，荣幸地告知秘书处，芬兰政府已经提名 Elisabeth Rehn 部长女士作为候选人，参加受害人信托基金理事会成员的竞选。

随本照会附上 Rehn 部长的详细资格说明和简历。该说明是根据缔约国大会关于受害人信托基金理事会成员提名和选举程序的 ICC-ASP/1/Res.7 决议第 6 段提交的。

[...]

\*\*\*

##### 资格说明

根据 2002 年 9 月 9 日通过的缔约国大会关于受害人信托基金理事会成员提名和选举程序的决议第 6 段以及 2009 年 4 月 7 日通过的缔约国大会主席团决定提交的说明

##### (a) ICC-ASP/1/Res.7, 第 6 段

*Elisabeth Rehn 女士品格高尚，清正廉明。*

Elisabeth Rehn 女士 1979 年至 1990 年长期担任芬兰国会议员，并于 1990 年被任命为世界上第一位女国防部长。此外，1991 年，她出任平等事务部部长一职。根据《芬兰宪法》（731/1999 号法案）第 60 条，政府成员必须是芬兰公民，而且必须胜任职务。部长就其公职行为向议会负责。每一位在政府会议上参与审议事项的部长，应对做出的任何决定负责，除非他（她）曾表示异议并且该异议已写入会议记录。

在担任公职期间，Rehn 女士得到了芬兰社会的高度信赖和支持。由于她声望卓著，她于 1994 年参加了总统竞选，并进入最后一轮与 Martti Ahtisaari 先生对决。她获得了超过 46% 的选票，差一点成为芬兰的第一位女总统。1995 年至 1996 年，Rehn 女士担任欧洲议会议员。2005 年，为表彰长期以来她为芬兰人民提供的服务和做出的奉献，她获得“功勋部长”荣誉称号。

经过在芬兰的长期而杰出的职业生涯后，Elisabeth Rehn 女士投身于为国际活动提供服务。在 1995 年至 1998 年期间，她被任命为联合国克罗地亚共和国、前南斯拉夫共和国、波斯尼亚和黑塞哥维那以及前南斯拉夫的马其顿共和国人权局势特别报告员。1998 年至 1999 年，她担任联合国副秘书长、秘书长在波斯尼亚和黑塞哥维那的特别代表。2001 年至 2002 年，她出任联合国妇女发展基金战争对妇女影响问题独立专家。在此项工作取得的结论基础上，她与 Ellen Johnson Sirleaf 女士阁下合著了《妇女、战争与和平》一书。迄今为止，Rehn 女士收到了在战争罪及其对妇女的影响、创建和平以及妇女领导力等问题上提供专业知识的多项请求。她还接受了在这些专业领域中的一些权威要职。

Elisabeth Rehn 女士卓越的职业生涯具体体现了她的高尚品格和清正廉明。

*Elisabeth Rehn 女士拥有为严重犯罪的受害人提供帮助的能力和经历。*

Elisabeth Rehn 是最严重犯罪相关问题方面的公认国际专家，她亲自见证和报告过这种犯罪及其在巴尔干西部地区和非洲给受害人带来的影响。她一直工作在实地第一线，对暴力受害人的情况有着深刻的了解。她曾在前南斯拉夫问题国际刑事法庭提供证言，因此对最严重犯罪的受害人面对的法律挑战有着宝贵的见解。

近年来，Rehn 女士在联合国安全理事会关于妇女、和平与安全的第 1325 号决议的框架内极其活跃，致力于发挥妇女在冲突预防和冲突解决中的作用。她一再强调司法正义和制止犯罪分子逍遥法外的重要性。她还倡导承认妇女作为受害人和幸存者的特殊境况的必要性。

Elisabeth Rehn 女士熟知与赔偿有关的问题以及在将这些赔偿提供给最易受伤害群体时所面临的挑战。她在自己的报告以及公开讲座和演讲中曾讨论过这一问题，并提出过建议。此外，Rehn 女士大力提倡增强妇女力量，并且除参与其他活动外，她积极与利比里亚共和国总统 Ellen Johnson Sirleaf 女士阁下和芬兰共和国总统 Tarja Halonen 女士阁下一起在利比里亚举办关于增强妇女力量、发展领导力、国际和平与安全的国际座谈会。Rehn 女士对满足严重犯罪受害人的需要以及改善他们境况的所抱有的奉献精神成为她国际生涯中的一盏指路明灯。

**(b) 国际刑事法院缔约国大会主席团第七次会议（2009 年 4 月 7 日），议程和决定，第 4 段(d)小节**

*Elisabeth Rehn 女士能够有时间定期履行她的职能。*

Elisabeth Rehn 女士一直将她大部分公职时间奉献给最易受伤害者的事业。在担任众多高级职务期间，她一贯致力于提高人们对侵犯人权、战争罪受害人的境况以及增强妇女力量等问题的认识，并使这些问题成为国际社会关注的焦点。身为充满活力并得到广泛承认的专家，她一直积极参与处理这些问题。

Elisabeth Rehn 女士在全世界所有地区都是大受欢迎的讲师和基调演讲人。她还定期在纽约联合国总部参加各种专家会议。由于 Rehn 女士已经从永久性职务中退休，因此她将有必要的灵活性，可以付出时间和精力定期为受害人信托基金工作。Rehn 女士真心实意为她认为极其重要的事业奉献自己的服务。

*Elisabeth Rehn 女士在筹集资金方面拥有经验。*

Elisabeth Rehn 女士是科班出身的经济学家。她曾在联合国儿童基金会、联合国妇女发展基金、芬兰红十字会和世界自然基金会等非政府组织中担任不同的权威要职。在此方面，资金筹集发挥了相关作用。在她长期的职业生涯中，Rehn 女士在政府、国际组织和民间团体中培养了出色的高层国际人脉关系网。她是公认有感染力的演讲者，拥有出色的社交技能。

\*\*\*

## 个人资料

出生日期： 1935年4月6日，赫尔辛基

## 学历

经济学学士，赫尔辛基，1957年

## 头衔

功勋部长，2005年；经济学博士，1994年；政治学博士，1998年。

## 语言

瑞典语、芬兰语、英语、德语

## 公职

- 芬兰议会议员，1979年至1995年。
- 欧洲议会议员，1995年至1996年。
- 国防部长，1990年至1995年。
- 平等事务部部长，1991年至1995年。
- 总统候选人，1994年、2000年。

## 国际经历

- 联合国克罗地亚共和国、前南斯拉夫共和国、波斯尼亚和黑塞哥维那以及前南斯拉夫的马其顿共和国人权局势特别报告员，1995年9月27日至1998年1月15日。
- 前南斯拉夫问题国际刑事法庭在拉多万·卡拉季奇和拉特科·姆拉迪奇案中邀请的法庭之友，1996年。
- 联合国副秘书长、秘书长在波斯尼亚和黑塞哥维那的特别代表，1998年1月16日至1999年7月15日。
- 联合国妇女发展基金战争对妇女影响问题独立专家，与 Ellen Johnson-Sirleaf 女士阁下合著《妇女、战争与和平》报告，2001年至2002年。
- 东南欧稳定公约，工作组1 - 民主化和人权工作小组主席，2003年至2004年。
- 联合国开发计划署，援巴方案在巴勒斯坦被占领土上的项目独立专家审查，2004年。
- 联合世界学院在波斯尼亚和黑塞哥维那项目的赞助人，2005年至今；以及从冲突到国际主义教育理事会主席，2006年至今。
- 控方证人，前南斯拉夫问题国际刑事法庭，2008年。
- 妇女领导座谈会合办人，利比里亚，2006年至2009年。
- 应邀访问也门，与政治领导人讨论妇女在决策中的作用，2009年4月。
- 多次访问实地并与冲突受害人接触。

- 联合国以及芬兰外交部创建和平、危机管理和联合国安理会 1325 号决议问题的独立专家。
- 应联合国、各国政府和组织邀请，在亚的斯亚贝巴、马里、莫斯科、雅加达、阿切、内罗毕、布琼布拉、首尔和比勒陀利亚出任讲课人、基调演讲人。

#### **机构会员和在非政府组织的任职**

- 联合国儿童基金会，芬兰委员会，1982 年至 1994 年，主席，1988 年至 1993 年。
- 芬兰红十字会，副主席，1984 年至 1988 年。
- 世界自然基金会，理事会，主席，2000 年至 2006 年。
- 联合国妇女发展基金芬兰分会，理事会副主席，2003 年至 2005 年。
- 非洲妇女团结会咨询委员会成员，2005 年至今。
- 全球领袖基金会成员。
- 东南欧区域妇女游说团咨询委员会成员。

\*\*\*

## 5. Viķe-Freiberga, Vaira (拉脱维亚)

[原文：英文]

### 普通照会

拉脱维亚共和国外交部向国际刑事法院罗马规约缔约国大会秘书处致意并荣幸地告知，拉脱维亚共和国政府已决定提名拉脱维亚前总统（1999 年至 2007 年）Vaira Viķe-Freiberga 博士为候选人，参加即将在 2009 年 11 月 18 日至 26 日海牙缔约国大会第八届会议期间举行的受害人信托基金理事会成员的选举。

拉脱维亚共和国政府相信，Vaira Viķe-Freiberga 博士在全球事务中的丰富资历和广泛经验使她成为一个出色的候选人，并且她符合 ICC-ASP/1/Res.7 号决议第 1 段提出的所有要求。她品格高尚、清正廉明，并在信托基金涉及的事务方面具备相关的能力。拉脱维亚共和国政府希望强调，Vaira Viķe-Freiberga 博士丰富的经验将使她能够为受害人信托基金理事会的工作做出宝贵的贡献。

[...]

\*\*\*

### 资格说明

Vaira Viķe-Freiberga 博士是一位教授和多学科领域的学者，她出版了十一本书籍，并发表过许多文章、论文和图书章节，除此以外，还广泛发表演讲。

在 1999 年至 2007 年期间，她担任拉脱维亚共和国总统，为她的国家加入欧洲联盟和北约发挥了重要作用。她积极参与国际政治，曾被任命为联合国改革问题秘书长特使，并且在 2006 年是联合国秘书长的正式候选人。

她一直在国际舞台上发挥积极的作用，并不断为自由、平等和社会正义以及为推动欧洲承认其全部历史而大声疾呼。2007 年 12 月，她被任命为欧洲联盟长远未来反思小组副主席。

她还因为在心理语言学、符号学和她本国口头文学分析领域的工作而闻名。

### 童年和教育（1937 年至 1965 年）

Vaira Viķe 于 1937 年 12 月 1 日出生在拉脱维亚里加。为了躲避苏联占领，她全家于 1945 年 1 月 1 日逃离祖国，沦为难民。Vaira 在德国难民营里开始上学，并在法属摩洛哥继续就读，先是在 Daourat 读小学，继而是在卡萨布兰卡的 Mers-Sultan 女子学院。

1954 年抵达加拿大后，她不得不先在一家银行工作了一年，然后才进入多伦多大学，并获得了心理学学士学位（1958 年）和硕士学位（1960 年）。在学习期间，她在一家私人女子学校担任兼职教师，并担任西班牙语翻译，之后成为多伦多精神病院的临床心理学家（1960 年至 1961 年）。她继续在蒙特利尔麦吉尔大学深造，并于 1965 年获得了实验心理学博士学位。她会讲拉脱维亚语、英语、法语、德语和西班牙语，听得懂意大利语和葡萄牙语。



## 职业生涯（1965 年至 1999 年）

1965 年至 1998 年，Vaira Vīķe-Freiberga 在讲法语的蒙特利尔大学心理学系从事教授职业，在那里她讲授过精神药理学、科学理论、实验方法、语言和认知过程等课程。她的实验分析集中于记忆过程和语言，以及药物对认知过程的影响。与此同时，她从事符号学、诗词学的学术分析，并对来自一种口头传统——拉脱维亚民歌的计算机可访问文本进行结构分析。1965 年至 1999 年，她撰写了七本书和大约 160 篇文章、论文或图书章节，用英语、法语或拉脱维亚语进行了 250 多场讲话、演讲和科学宣讲，并用不同的语言接受了多次电台、电视和媒体专访。

1957 年起，她一直积极参与社区服务，重点放在拉脱维亚的民族特性和文化以及波罗的海国家的政治未来等问题上。

Vīķe-Freiberga 一直在国家和国际科学和学术机构以及加拿大的一些政府、机构、学术和跨学科委员会担任领导职务，并因此获得了广泛的行政管理经验。由于在人文和社会科学领域的杰出工作，她获得过许多奖章、奖励和荣誉（见附录）。

1998 年 6 月，她当选为蒙特利尔大学名誉教授，并回到了自己的祖国拉脱维亚，在那里，总理于 10 月 19 日任命她为新成立的拉脱维亚研究所所长。

## 拉脱维亚共和国总统（1999 年至 2007 年）

1999 年 6 月 17 日，Vaira Vīķe-Freiberga 由议会（Saeima）选举为拉脱维亚共和国总统。2003 年，她在 96 票中获得 88 票，当选连任总统，任期四年。

她积极行使了拉脱维亚共和国宪法赋予总统的权力，并在拉脱维亚加入北约和欧洲联盟的过程中发挥了领导作用。在多个国际事件中应邀发表演讲。在社会问题、道德价值观、欧洲历史对话和民主等方面坦率直言的权威。

她自 1999 年起一直是妇女世界领导人理事会成员，自 2000 年起定期应邀出席世界经济论坛（达沃斯）和美国成就学院的年会。

在她担任总统期间，她又撰写和出版了三本学术著作，还有一本收录她在 1999 年至 2007 年期间所做的多次讲话和应邀演讲的书籍。

## 总统卸任后（2007 年 7 月起）

自 2007 年 7 月结束总统任期以来，Vīķe-Freiberga 博士一直作为应邀演讲人积极参加各种国际活动。她是马德里俱乐部的创始成员，是欧洲对外关系委员会成员，是若干基金会的名誉赞助人。她曾是 2007 年欧洲图书奖支持委员会成员，是巴黎欧洲文学教学座谈会的名誉赞助人。在 2008 年春季学期，她应邀成为哈佛大学肯尼迪政府学院高级研究员。

她曾出任欧洲研究区委员会鉴定委员会主席（2008 年）、欧洲研究理事会审查小组主席（2009），并且自 2007 年 12 月以来，担任欧洲联盟长远未来反思小组副主席。

Vīķe-Freiberga 博士和 I. Freibergs 博士成立了“VVF 咨询公司”，为公共和私人组织提供咨询服务。

Vīķe-Freiberga 博士获得过许多奖章，包括 2005 年获得汉娜·阿伦特政治思想奖，2007 年因对确定欧洲特性和未来的贡献而获得奥托大帝奖，并于 2009 年因为推动自由和自由贸易而获得哈耶克奖章。她荣获过 37 枚勋章和 16 个名誉博士头衔（见附录）。一共出版过四部关于 Vaira Vīķe-Freiberga 总统的传记（拉脱维亚文、英文、法文、芬兰文、意大利文、俄文和西班牙文），以及 2008 年的一部长篇记录片“三重太阳（The Threefold Sun）”。

#### **行政管理经验（直至 1999 年）**

- 加拿大皇家学会第一学院理事会成员（1994 年至 1998 年）、院长（1998 年至 1999 年）。
- 基拉姆研究奖学金和研究奖遴选委员会成员（1995 年至 1998 年），由加拿大理事会任命。
- 加拿大科学理事会理事（1980 年至 1983 年）和副主席（1984 年至 1989 年），由加拿大总督任命；巴西议会宪法改革委员会特邀顾问（1989 年）；加拿大核废物处置问题政府咨询委员会成员（1990 年至 1991 年、1995 年至 1996 年）。
- 促进波罗的海研究协会（AABS）董事会成员（1982 年至 1988 年）和主席（1984 年至 1986 年）。
- 加拿大卫生和福利机构精神健康研究咨询委员会成员（1983 年至 1986 年）。
- 多个国家和国际研讨会和会议组织委员会成员和主席（1982 年至 1986 年）。
- 加拿大人文学科学联合会董事会和管理委员会成员（1980 年至 1982 年）。
- 布鲁塞尔北约科学方案人文因素特别委员会加拿大指定成员兼主席（1978 年至 1981 年）。
- 加拿大心理学协会董事会成员（1976 年至 1982 年）、主席（1980 年至 1981 年）。
- 加拿大社会科学联合会董事会成员（1977 年至 1982 年）、主席（1980 年至 1981 年）。
- 加拿大自然科学和工程学研究理事会博士后奖学金遴选委员会成员（1975 年至 1978 年）。
- 蒙特利尔大学各种委员会的成员（1965 年至 1998 年）。

#### **获奖和荣誉（到 1999 年为止）**

- 拉脱维亚科学院当选正式院士，1999 年。
- 拉脱维亚科学院大奖章，表彰在口头文学和拉脱维亚民歌方面的杰出工作，1997 年。
- 加拿大皇家学会皮埃尔·肖沃奖章，表彰在人文科学领域的杰出工作，1995 年。
- 拉脱维亚共和国三星勋章，1995 年。
- 基拉姆研究奖学金（加拿大理事会），1993 年至 1995 年。
- 加拿大 – 法国科学促进协会马塞尔·文森特奖，表彰在社会科学领域的杰出成就，1992 年。
- 拉脱维亚科学院有教授资格的博士，1992 年。
- 加拿大皇家学会第一学院当选院士，1990 年。

- 拉脱维亚科学院当选外籍院士，1990年。
- 自由拉脱维亚人世界协会社会科学奖，表彰在拉脱维亚民歌方面的杰出工作，1989年。
- 加拿大心理学协会当选院士，1979年。
- 与 Imants Freibergs 共同获得安娜·阿贝尔教授纪念奖（美利坚合众国），以表彰在拉脱维亚语文学领域的杰出工作，1979年。
- 加拿大理事会休假奖学金，1974年至1975年。

### **奖章和奖励（2000年起）**

- 促进自由和自由贸易海耶克奖章，德国耶那，2009年。
- 比利时皇家科学、人文科学和美术学院准会员，2008年。
- 全球妇女领袖奖，柏林，2007年。
- 摩洛哥卡萨布兰卡 Lycée Al Khansa 科学亭以 Vaira Vīķe-Freiberga 总统命名，2007年。
- 奥托大帝奖，表彰对确定欧洲特性和未来所做的贡献，德国马德堡，2007年。
- 美国犹太人委员会玛德琳和布鲁斯·拉默尔外交卓越奖，美国华盛顿，2007年。
- 拉脱维亚红十字会荣誉十字奖章，里加，2007年。
- 里加和拉脱维亚大主教 Saint Martyr Jānis 一级勋章，2007年。
- 联合国粮食及农业组织“女谷神奖”，表彰她为社会正义、道德价值观和民主做出的贡献，意大利罗马，2007年。
- 哥德大学奖章和沃尔特·哈尔施泰因奖，德国法兰克福，2006年。
- 库登霍夫-卡莱基基金会 2006年欧洲奖，泛欧同盟，2006年。
- 巴特林纳欧洲研究所“小国家奖”，奥地利萨尔茨堡，2006年。
- 美国-波罗的海基金会波罗的海政治家奖，华盛顿特区，2006年。
- 汉娜·阿伦特政治思想奖，德国不来梅，2005年。
- 美国犹太人委员会专门为“一个人类持久价值观念的热情朋友”颁发的奖章，纽约，2005年。
- 波罗的海美国自由联盟自由奖章，华盛顿特区，2005年。
- 福布斯女性管理者论坛开拓者奖，纽约，2005年。
- 加拿大心理学协会妇女和心理学部颁发的杰出奖，纽芬兰圣约翰斯，2004年。
- 蒙特利尔大学埃杜瓦尔-蒙伯蒂基金会奖章，2004年。
- 柏林自由大学金质奖章，德国，2003年。
- 拉脱维亚共和国文化部民俗学大奖，2003年。
- 美利坚合众国华盛顿乔治敦大学金质奖章，2002年。
- 欧洲科学和艺术学院“荣誉参议员和保护者”奖章、奖励和称号，奥地利萨尔茨堡，2001年。
- 美国成就学院金牌奖，伦敦，2000年。

### 荣誉博士学位

- 加拿大多伦多约克大学博士，2008年6月。
- 加拿大多伦多大学博士，2008年6月。
- 爱尔兰都柏林大学圣三一学院博士，2007年。
- 加拿大戴尔豪西大学博士，2007年。
- 欧登塞南丹麦大学博士，2007年。
- 比利时列日大学博士，2006年。
- 加拿大渥太华大学博士，2006年。
- 亚美尼亚耶里温州立大学博士，2005年。
- 格鲁吉亚第比利斯州立大学博士，2005年。
- 阿塞拜疆巴库州立大学博士，2005年。
- 哈萨克斯坦阿斯塔纳欧亚国立大学博士，2004年。
- 加拿大蒙特利尔麦吉尔大学博士，2002年。
- 立陶宛考纳斯市维陶塔斯·马格纳斯大学博士，2002年。
- 里加拉脱维亚大学博士，2000年。
- 加拿大多伦多大学的维多利亚大学圣文博士，2000年。
- 加拿大金斯敦女王大学荣誉法学博士，1991年。

### 一级勋章

- 拉脱维亚共和国荣誉大十字勋章，2007年。
- 拉脱维亚共和国 Viesturs (Vesthardus Rex) 大十字勋章，2007年。
- 塞浦路斯共和国马卡里奥斯三世大领勋章，2007年。
- 日本帝国大勋位菊花大绶章，2007年。
- 摩洛哥王国 Wissam al-Mohammadi 特级大领章，2007年。
- 比利时王国利奥波德大绶章，2007年。
- 卢森堡大公国 Adolphe de Nassau 军民最高荣誉大十字勋章，2006年。
- 英国巴斯荣誉 (GCB) 女勋爵大十字勋章，2006年。
- 加拿大魁北克国家荣誉勋章，2006年。
- 马耳他共和国 “Xirka Gieh ir-Repubblika” 荣誉勋章，2006年。
- 莫斯科与全俄圣·奥尔加公主一级圣徒荣誉勋章，2006年。
- 荷兰王国狮形大十字领环荣誉勋章，2006年。
- 乌克兰共和国雅鲁斯拉夫亲王一等荣誉勋章，2006年。
- 爱沙尼亚共和国领环白星勋章，2005年。
- 波兰共和国功勋十字星指挥官勋章，2005年。
- 瑞典王国六翼天使皇家荣誉领环勋章，2005年。
- 斯洛伐克共和国双白十字勋章，2005年。

- 西班牙王国伊莎贝尔女王荣誉领环勋章，2004年。
- 意大利共和国功勋大十字荣誉领环勋章，2004年。
- 马耳他共和国国家荣誉领环勋章，2004年。
- 保加利亚共和国巴尔干群峰荣誉勋章，2003年。
- 葡萄牙共和国恩里克王子大十字领环勋章，2003年。
- 德意志联邦共和国特级大十字荣誉勋章，2003年。
- 波兰共和国白鹰荣誉勋章，2003年。
- 斯洛文尼亚共和国金质自由勋章，2002年。
- 罗马尼亚共和国大十字荣誉领环勋章，2001年。
- 法兰西共和国一级军团骑士指挥官勋章，2001年。
- 匈牙利共和国功勋十字领环勋章，2001年。
- 芬兰共和国白玫瑰功勋大十字领环勋章，2001年。
- 立陶宛共和国 Vytautas Dizas 一级荣誉领环勋章，2001年。
- 希腊共和国救世主荣誉大十字勋章，2000年。
- 挪威王国圣·奥拉夫大十字荣誉勋章，2000年。
- 爱沙尼亚共和国 Terra Mariana 一级荣誉领环勋章，2000年。
- 拉脱维亚共和国三星荣誉领环与指挥官大十字勋章，1999年。

## 著作

- *V.V.-F. 4plus4*. Runas 1999-2007 [Speeches 1999-2007] (ISBN 978-9984-33-210-9), 646 p., Rīga: Pētergailis, 2007.
- *Logique de la poésie: Structure et poétique des dainas lettonnes*. (ISBN 978-2-84103-161-0), 299 p., Bordeaux: William Blake and Co. ed., 2007.
- Saules balsi [Latvian Sun Song Melodies. Selected and commented by Vaira Vīķe-Freiberga (in Latvian and English)] (ISBN 9984-505-82-0), 151 p., Rīga: Karogs, 2005.
- Trejādās saules: III. Meteoroloģiskā saule. Siltā saule [The Threefold Sun, Vol. III: The Meteorological Sun. The Warm Sun] (ISBN 9984-505-71-5), 176 p., Rīga: Karogs, 2002.
- Trejādās saules: II. Hronoloģiskā saule [The Threefold Sun, Vol. II: The Chronological Sun] (ISBN 9984-505-52-9), 296 p., Rīga: Karogs, 1999.
- Trejādās saules: I. Kosmoloģiskā saule [The Threefold Sun, Vol. I: The Cosmological Sun]. (An analysis of the themes of content in Latvian folksongs about the sun.) (ISBN 9984-505-40-5), 240 p., Rīga: Karogs, 1997.
- Pret straumi [Against the current. Essays on Latvian identity 1968-1991] (ISBN 0-9693501-6-3), 256 p., Helios: Montreal, 1993. 2nd edition (ISBN 9984-505-25-1), Rīga: Karogs, 1995.
- Dzintara kalnā [On the Amber Mountain. Essays on Latvian folk songs] (ISBN 0-9693501-2-0), 193 p., Montreal: Helios, 1989. Revised 2nd edition (ISBN 5-405-00949-0). 179 p., Rīga: Zvaigzne, 1993.
- Linguistics and Poetics of Latvian Folk Songs. Vaira Vīķis-Freibergs (ed.) (ISBN 0-7735-0661-6), 371 p., Montreal & Kingston: McGill-Queen's University Press, 1989.

- Saules dainas. [Latvian Sun Songs], with Imants Freibergs (ISBN 0-9693501-0-4), 266 p., Montreal: Helios, 1988. Revised 2nd edition (ISBN 5-85800-001-0), Rīga: Grāmata, 1991.
- La fréquence lexicale au Québec. Vaira Vikis-Freibergs, Montréal: Presses de l'Université de Montréal, 1974.

### **Vaira Vīķe-Freiberga 的传记**

- Ausma Cimdiņa. Brīvības vārdā (ISBN 9984-05-375-X), 245 p., Rīga: Jumava, 2001. Russian translation, 2002. English translation [In the Name of Freedom], 2003. Spanish translation [En Nombre de la Libertad], 2006.
- Māris Čaklais. Izaicinājums [A Challenge: First woman president of Latvia Vaira Vīķe-Freiberga] (ISBN 9984-33-062-1), 370 p., Rīga: Pētergailis, 2003.
- Nadine Vitols-Dixon. Le Parcours d'une Vie: Vaira Vīķe-Freiberga, Présidente de Lettonie [in French] (ISBN 9984-33-141-5), 191 p., Rīga: Pētergailis, 2005. Finnish translation [Meripihkahelmi povella Latvian presidentti Vaira Vīķe-Freiberga], 215 p., 2006. English translation [A Life's Journey: Vaira Vīķe-Freiberga] (ISBN 9984-33-174-1), 227 p., 2006. Italian translation [Il percorso di una vita: Vaira Vīķe-Freiberga] (ISBN 978-88-89999-19-6), 223 lpp., Firenze: Emmebi Editioni Firenze, 2007.
- Kalpiņa Rudīte (ed.) *Prezidente* [The President – The presidency of Vaira Vīķe-Freiberga in photographs 1999-2007]. In Latvian and English. (ISBN 9984-78-969-1), Rīga: Dienas Grāmata, 2007.

### **关于 Vaira Vīķe-Freiberga 的记录片**

- *Trejādās Saules* [The Threefold Sun], Jānis Ozoliņš – Ozols, director, Vilnis Kalnaellis, producer, 52 min., Film Studio RIJA 2008, Riga.